

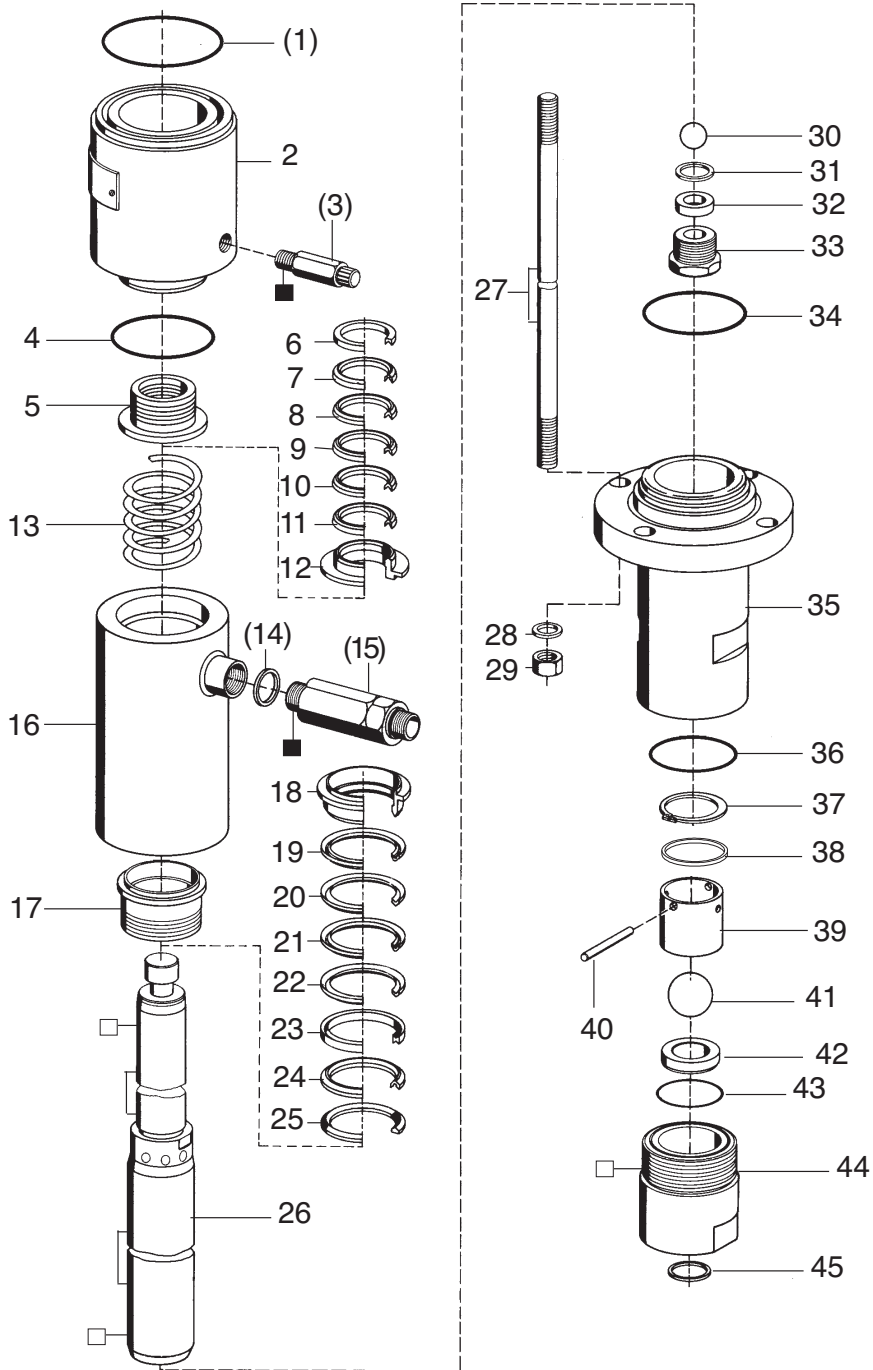
**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ HD 360/120 - R -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0065331**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **11.98**



<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles  
<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints  
<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation  
 Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe  
 ▴ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml Best.-Nr. 0000015  
 □ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free) Best.-Nr. 0000025  
 Matière grasse (sans acide)  
 Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.  
 © Copyright 2001 WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG

**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ HD 360/120 - R -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0065331**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **11.98**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
(01)	0311383	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
02	0466948	1		Zwischenkörper	body	pièce intermédiaire
(03)	0163686	1		Abläßventil komplett	drain valve assembly	soupape de décharge complet
04	0466921	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
05	0470619	1	V, R	Packung gemischt komplett	packing mixed assembly	joints mixtes complet
Position 6-12						
06	0215996	1		Sattelring	saddle ring	bague de retenue
07	0631712	1	V	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints en teflon
08	0311065	1	V, R	Manschette Leder	packing ring leather	joints en cuir
09	0631712	1	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints en teflon
10	0311065	1	V, R	Manschette Leder	packing ring leather	joints en cuir
11	0631712	1	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints en teflon
12	0466913	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
13	0413143	1		Druckfeder	spring	ressort
(14)	0639846	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
(15)	0472395	1		Rückschlagventil komplett	non return valve assembly	clapet anti retour complet
16	0472387	1		Federgehäuse	spring housing	logement de ressort
17	0470627	1	V, R	Packung gemischt komplett	packing mixed assembly	joints mixtes complet
Position 18-25						
18	0212849	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
19	0632596	1	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints en teflon
20	0311790	1	V, R	Manschette Leder	packing ring leather	joints en cuir
21	0632596	1	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints en teflon
22	0311790	1	V, R	Manschette Leder	packing ring leather	joints en cuir
23	0466891	1	R	Doppelsattelring	dual saddle ring	bague de retenue double
24	0632596	1	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints en teflon
25	0466905	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
26	0473286	1		Doppelkolben komplett bestehend aus:	dual piston assembly consisting of:	double piston complet consistant à:
	0223522	1	V	Doppelkolben	dual piston	double piston
	0473227	1		Kugelanschlag	ball stop	retenu de bille
	0473251	1		Sicherungsring	retaining ring	circlip
27	0465763	6		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
28	0460389	6		U-Scheibe	washer	rondelle
29	0460966	6		Mutter	nut	écrou
30	0412414	1	V, R	Kugel	ball	bille
31	0223255	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
32	0418498	1	V	Ventilplatte	valve seat	siège
33	0223263	1		Schraube	screw	vis
34	0466921	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
35	0466883	1		Druckzylinder komplett bestehend aus:	pressure cylinder assembly consisting of:	cylindre de pression complet consistant à:
	0461490	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
	0465550	1		Flansch	flange	collet
	0465542	1		Ring geteilt	ring divided	anneau divisé
	0471100	1		Sicherungsring	retaining ring	circlip
36	0465828	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
	0466964	1		Bodenventil komplett Position 37-44	bottom valve assembly	vanne inférieur complet
37	0465836	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
38	0632111	1		Scheibe	disc	rondelle

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml Best.-Nr. 0000015

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ HD 360/120 - R -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0065331**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **11.98**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
39	0632112	1		Kugelführung	ball guide	guidage de bille
40	0463345	1	R	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
41	0410551	1	V, R	Kugel	ball	bille
42	0418501	1	V	Ventilplatte	valve seat	siège
43	0465852	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
44	0465801	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
45	0218154	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
	0472549	1	D	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0606162	1	R	Reparaturatz	repair kit	jeu de réparation

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparaturatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.